



**Fédération  
Luxembourgeoise de  
Volleyball a.s.b.l.**

Affiliée à la CEV, à la FIVB et membre du COSL

et

Profitez de l'opportunité d'organiser le « Final4 » de la



# Coupe de Luxembourg 2025/2026

des catégories senior dames et hommes,  
les finales des catégories U19, U17, U15 et U13.

## Cahier des charges

**Fédération  
Luxembourgeoise  
de Volleyball a.s.b.l.**

3, route d'Arlon  
L-8009 Strassen  
Luxembourg

+352 48 41 86  
info@flvb.lu  
www.flvb.lu

CCPLLULL : LU20 1111 0088 5427 0000  
BGLLLULL : LU88 0030 1485 8111 0000  
CCRALULL : LU70 0099 7800 0027 6352

RCS : F5200  
TVA : LU15593608



**Fédération  
Luxembourgeoise de  
Volleyball a.s.b.l.**

Affiliée à la CEV, à la FIVB et membre du COSL

L'organisation de l'événement final de la Coupe de Luxembourg est pour la Fédération Luxembourgeoise de Volleyball, l'occasion de valoriser le dynamisme des clubs affiliés.

Cette grande manifestation regroupe sur un même site, l'ensemble des clubs qualifiés des catégories : senior dames et hommes, U19, U17, U15 et U13.

L'organisateur de ces rencontres finales participe, avec la FLVB, au succès de l'événement en remplissant les conditions du cahier des charges exposées ci-après.

Les intentions de candidatures présentant les plans détaillés de l'aménagement de la salle et la répartition des tâches au sein du club sont à retourner à [info@flvb.lu](mailto:info@flvb.lu) ou à la FLVB, 3, route d'Arlon, L-8009 Strassen, pour le 30 septembre 2025 au plus tard. L'attribution de l'organisation sera effectuée par le Conseil d'Administration après consultation des dossiers soumis. Les candidats seront informés dans les meilleurs délais de leur attribution ou non de l'organisation 2025/2026.

**Fédération  
Luxembourgeoise  
de Volleyball a.s.b.l.**

3, route d'Arlon  
L-8009 Strassen  
Luxembourg

+352 48 41 86  
[info@flvb.lu](mailto:info@flvb.lu)  
[www.flvb.lu](http://www.flvb.lu)

CCPLLULL : LU20 1111 0088 5427 0000  
BGLLLULL : LU88 0030 1485 8111 0000  
CCRALULL : LU70 0099 7800 0027 6352

RCS : F5200  
TVA : LU15593608

**LU**  **EMBOURG**  
LET'S MAKE IT HAPPEN



**NOVOTEL**



**MIXVOIP**



**Fédération  
Luxembourgeoise de  
Volleyball a.s.b.l.**

Affiliée à la CEV, à la FIVB et membre du COSL

## **1. Programme des rencontres :**

Jeudi, 26 février 2026	18.30	½ finale Coupe de Luxembourg Dames
	20.30	½ finale Coupe de Luxembourg Dames
Vendredi, 27 février 2026	18.30	½ finale Coupe de Luxembourg Hommes
	20.30	½ finale Coupe de Luxembourg Hommes
Samedi, 28 février 2026	11.00	finale Coupe de Luxembourg U15 Mixte
	13.00	finale Coupe de Luxembourg U15 Filles
	15.00	finale Coupe de Luxembourg U15 Garçons
	17.30	finale Coupe de Luxembourg Dames
	20.00	finale Coupe de Luxembourg Hommes
Dimanche, 1 <sup>er</sup> mars 2026	10.00	finale Coupe de Luxembourg U13 Mixte
	12.00	finale Coupe de Luxembourg U17 Garçons
	14.00	finale Coupe de Luxembourg U17 Filles
	16.00	finale Coupe de Luxembourg U19 Filles
	18.00	finale Coupe de Luxembourg U19 Garçons

## **2. Aménagement du site :**

### **2.1. Dimensions de la salle : catégorie A ou B**

Aire de jeu = 34 m x 19 m minimum.

Table marqueur et banc des joueurs de réserves à l'extérieur de l'aire de jeu

Hauteur libre de tout obstacle sur l'aire de jeu = 7 m

Zone libre minimum = 5 m de côté et 8 m au fond

Luminosité = 500 lux minimum



**Fédération  
Luxembourgeoise de  
Volleyball a.s.b.l.**

Affiliée à la CEV, à la FIVB et membre du COSL

## **2.2. Installations et matériaux**

Mise à disposition par

Poteaux + poteaux réserves	ORG
Filet	FLVB
Antennes	ORG
Chaise d'arbitre	ORG
Tabourets (5) pour les ramasseurs de ballons	ORG
Table des marqueurs (pour 5 personnes max.)	ORG
Tablette pour SAMS	ORG
Tableau de marquage manuel (1)	ORG
Tableau électronique	ORG
Ballons d'échauffement (min. 30)	ORG
Ballons de match (5)	FLVB
Balais / mops (6)	ORG
Torchons (6)	ORG
Drapeaux pour juges de lignes (2)	FLVB
Chariots pour ballons (2)	ORG
Panneaux publicitaires	ORG/FLVB
(Adaptation aux possibilités existantes p.ex. Bandes LED.	
Graphiques et visuels sont à soumettre à la FLVB au moins trois jours avant le début de compétition pour approbation)	
Roll'up avec les sponsors de la FLVB pour les interviews presse et photos de la remise des médailles	FLVB
Roll'up avec les sponsors de l'organisateur pour les interviews presse et photos de la remise des médailles	ORG

## **2.3. Presse et statisticiens**

L'organisateur prévoit derrières les lignes de fond, 10 places réservées pour la presse, 4 places pour les statisticiens des équipes sur le terrain et 2 places permanentes réservées pour les statisticiens de la FLVB. Sur toutes ces places l'accès sur internet doit être garanti, soit par WIFI et au moins une ligne fixe.



**Fédération  
Luxembourgeoise de  
Volleyball a.s.b.l.**

Affiliée à la CEV, à la FIVB et membre du COSL

## **2.4. Spectateurs**

Les gradins et chaises pour spectateurs autour du terrain central seront fournis par l'organisateur local pour un minimum de 500 places en respectant les conditions légales de sécurité.

## **2.5. Sécurité**

L'organisateur local aura la responsabilité et la charge du gardiennage de la salle.

## **2.6. Vestiaires**

Il faut au moins 2 vestiaires Dames et 2 vestiaires Hommes pour les équipes.  
Un vestiaire Dames et un vestiaire Hommes seront obligatoires pour les arbitres et juges de lignes.

## **2.7. Buvette**

La buvette est gérée par le club organisateur.

## **2.8. Espace VIP**

L'organisateur doit prévoir 50 places réservées en tribune centrale pour les invités de la FLVB pour les finales de la Coupe de Luxembourg. L'organisateur servira aux invités de la FLVB un vin d'honneur accompagné de canapés dans un espace VIP.

## **2.9. Médical / Anti-Dopage**

L'organisateur devra mettre en place durant toute la compétition un poste de 1<sup>er</sup> secours et une pièce accessible pour les contrôleurs d'anti-dopage.



**Fédération  
Luxembourgeoise de  
Volleyball a.s.b.l.**

Affiliée à la CEV, à la FIVB et membre du COSL

## **2.10. Streaming**

La retransmission en direct est couverte par le contrat cadre entre la FLVB et RTL. Les demi-finales seront produites par la caméra à intelligence artificielle « Livearena » et les finales par multicaméra (minimum 3) avec régie sur place. L'organisateur mettra à disposition une connection internet libre (par cable) avec une bande passante de minimum 20 Mbps en « Upload ».

## **2.10. Animation**

L'organisateur sera responsable pour l'animation pendant les quatre jours autour des matches ainsi que pour la présentation des équipes avant les matches.

# **3. Organisation sportive :**

## **3.1. Personnel**

La désignation des délégués fédéraux est effectuée par la FLVB.

Le délégué fédéral aura la responsabilité de la coordination de l'organisation sportive de la compétition.

La désignation des arbitres et juges de lignes pour les compétitions est faite par la Commission des Arbitres de la FLVB. Le président de la Commission des Arbitres aura la responsabilité de la gestion des arbitres, la compétition pouvant servir de formation à l'arbitrage. Il devra également veiller aux respects des horaires prévus pour chaque rencontre et notamment aux temps d'échauffement entre deux rencontres. L'indemnisation des arbitres et juges de lignes est prise en charge par la FLVB.

Les marqueurs (1 personne pour la tablette SAMS et 1 personne pour les tableaux de marquages) sont mis à disposition par l'organisateur.



**Fédération  
Luxembourgeoise de  
Volleyball a.s.b.l.**

Affiliée à la CEV, à la FIVB et membre du COSL

Les ramasseurs de ballons pour les semi finales et les finales de la Coupe de Luxembourg des catégories seniors sont mis à disposition par l'organisateur.

Cette compétition est gérée conjointement par la FLVB et l'organisateur local qui désigne un Directeur de la Compétition, en charge de la gestion sportive de la compétition.

L'organisateur désigne aussi une personne responsable pour la couverture de l'événement dans les réseaux sociaux.

Le Directeur de compétition, responsable de l'ensemble du personnel local, travaillera pendant la compétition en relation avec les délégués et techniciens fédéraux.

### **3.2. Réunion préparatoire**

Une réunion de préparation sera organisée au plus tard 8 jours avant le début de la compétition, sous la responsabilité du Directeur de compétition et du délégué FLVB.

### **3.3. Remises des médailles**

La remise des médailles est prise en charge par les délégués de la FLVB ensemble avec les autorités locales présents.

## **4. Conditions financières :**

- Le droit d'organisation de l'édition 2025/2026 est fixé à 7.000 €. Le montant intégral est à virer sur présentation de notre facture après l'événement sur un des comptes bancaires de la FLVB mentionnés en pied de page.
- Pour servir les partenaires de la FLVB, l'organisateur met gratuitement à disposition de la FLVB, 65 billets VIP pour les finales de la Coupe de Luxembourg seniors dames et hommes. Les billets non utilisés seront remis à l'organisateur en temps utile.

**Fédération  
Luxembourgeoise  
de Volleyball a.s.b.l.**

3, route d'Arlon  
L-8009 Strassen  
Luxembourg

+352 48 41 86  
info@flvb.lu  
www.flvb.lu

CCPLLULL : LU20 1111 0088 5427 0000  
BGLLLULL : LU88 0030 1485 8111 0000  
CCRALULL : LU70 0099 7800 0027 6352

RCS : F5200  
TVA : LU15593608



**Fédération  
Luxembourgeoise de  
Volleyball a.s.b.l.**

Affiliée à la CEV, à la FIVB et membre du COSL

- La buvette est gérée par l'organisateur et est au bénéfice de celui-ci.
- L'entrée est au bénéfice de l'organisateur. Le prix d'entrée est fixé à 15 € par journée. L'impression des billets d'entrée est faite par le club organisateur. La mise en page recto du billet est fournie par la FLVB, le verso du billet reste à disposition de l'organisateur.
- L'entrée est libre pour tous les arbitres et juges de lignes le jour de leur désignation et pour les officiels de la FLVB. Toute consommation de ces personnes est à leur propre charge et à payer sur place. Aucune facturation ne sera acceptée par la FLVB ultérieurement.
- Entrée libre pour les détenteurs d'une carte FLVB  
FLVB Club Card : 1 entrée par jour  
FLVB VIP Card ou SPECIAL VIP Card: 1 entrée par jour + espace VIP
- Entrée libre pour membres du CA – co-organisateurs du Final4, les employés et les entraîneurs de la FLVB.
- L'entrée est libre pour toutes les rencontres pour les adolescents n'ayant pas encore atteint l'âge de 16 ans.
- L'organisateur disposera de 45% de l'espace promotionnel des panneaux publicitaires autour du terrain (suivant croquis en annexe). Les sponsors représentés ainsi par l'organisateur ne peuvent pas entrer en concurrence avec les partenaires de la FLVB. La FLVB vérifie la compatibilité des sponsors sur demande préalable de l'organisateur. Les espaces mis à disposition de l'organisateur non utilisés par celui-ci, retombent automatiquement à la FLVB.
- La FLVB fournira les coupes et médailles.